No. 11734　**The Chinese Mail**　JULY 8 1905
5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

光緒卅壹年歲次乙巳陸月初陸日　禮拜六　第壹萬壹千七百卅四號

請試功力

司各脫乳白魚肝油最大之功力能治老少
諸症 童叟男婦 皆獲奇功
司各脫魚肝油能祛喉部肺部血液骨髓各病
司各脫魚肝油可以同復病後之元氣
司各脫魚肝油可以同復氣力
司各脫魚肝油其味甚甘無論如何嬌弱皆能服食誠養身莫大之補劑者也

勿爲僞貨所騙
今日服食司各脫之魚肝油則氣力亦由今日同復矣

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已歷十有餘年藥品之優劣價錢之公道相
光顧者久已洞悉無庸贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三
號即大水坑口對面專爲利便 光顧者起見所有貨物價錢均照本堂
一式再者本堂正舖支棧向無瓜葛倘有影佔櫃僧等情概與本堂
無涉誠恐 光顧者未及週知故特登報告白希爲 垂鑒
光緒三十年 十二月 廿二日　香港正和堂主人謹啓

臺灣銀行告白

啓者本銀行總寫字樓設在台北官資本銀五百萬圓今分設本港
日本如通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左
十二個月期週息五釐算　六個月週息四釐算
三個月週息三釐算　日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即部參利街花旗酒店斜
對面本行寫字樓面商是荷
癸卯年 四 月 十 五 日　臺灣銀行司理人啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國島約埠分行
在英京 舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港 橫濱 上海 星架波
孟米 等埠並代理人於架剌吉打 孖剌士 庇能 仲江 錫蘭
厦門 哥林堡 廣州省城 漢口 天津 淡水 安平 西貢 等處
香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀
両貿移 玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰
祈留意是荷 茲將附銀息價開列
十二個月週息四厘半算　六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算　日息週息二厘算
英一千九百零三年 五月 廿七號　萬國寶通銀行謹啓

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年鳩集資本金二千肆百
萬圓 一寶先收備本金壹千八百萬圓 一豫備本金六百萬圓 另盈餘
積項金九百七十二萬圓計現收備資本並盈餘積項金合共貳千七百七十
貳萬圓正總銀行設在橫濱並分校各行於 日本東京 神戶 長崎 上
海 遼陽 大連灣 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美
國島約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙
兌附揭生理如蒙 賜顧本行支取各事定然快捷妥當公平茲將 貴商般
戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五釐算　六個月期週息肆釐算
三個月期週息三釐算　日息週息貳釐算
光緒三十年 正 月 廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀両息項列下 計開
三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港 一千八百六十五年八月一號
香港上海銀行司理人士勿爾謹啓

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司所製洋燭紅白大小俱備
滿照火光耐期而且燃燒耐久
貴客光顧請到本行面商爲盼
一千九百零四年十月廿六號
金門代理人天祥洋行謹啟

承辦機器

啓者本行承辦各款新式機器價錢相宜兼有上
等機師熟諳港內外均可代爲安放妥貼詳明
用法 貴客欲購請到本行面酌爲荷
甲辰年 六月 初四日　天祥洋行謹啓

水師合同

茲招人投票由一千九百零五年八月一號起以一年爲期
承供小工及駁艇上煤本港水師艦隊等投票格式紙問本
港水師艦督倉官取用塡寫限至西一千九百零五年七月
十九號正午以前交回
一千九百零五年 七月 五號啟

請買辦

茲有某疋頭等件生理洋行欲請買辦一名如合意者祈覓
保單四萬大員欲知詳細者請問本報 便知
一千九百零五年 七月 六號啟

俄國火水

此是俄國貨

啓者本行新到羊嘜火水力猛火光而無烟其價
廉其用儉同是火頭可省用火水五份一之數此
火久已通行各埠於寒涼地方尤見其火力非別
嘜可及 諸君光顧請移玉至本行面議
光緒卅一年 六月 初二日　新沙宣洋行謹啓

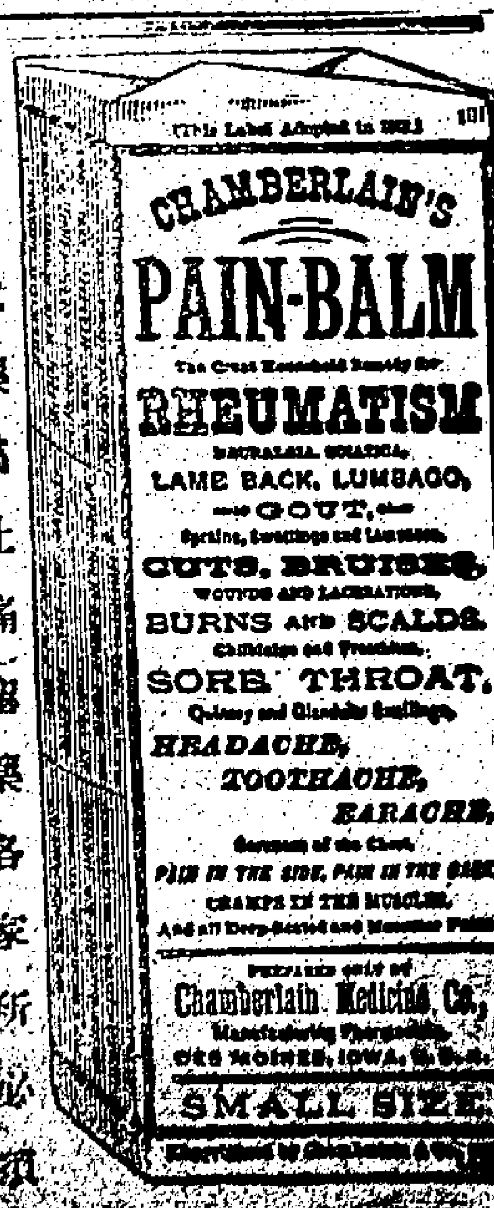
特別廣告

啓者本公司之天平嘜華裝樹
膠靴鞋堅固合用均係由英國
辦到並非美國貨物辦貨諸君
請認明嘜頭幸勿誤會特此廣
告
乙巳年六月初五　英商香港紹昌洋行代理人謹白

曾伯廉止痛藥

CHAMBERLAIN'S PAIN BALM

此藥爲止痛聖藥各家所必須者一切痛證皆能合用凡跌打刀傷一貼即愈頭痛牙痛胸部各患亦即藥到回春腰背痛等以及風濕骨痛各症皆宜購置一瓣醫家各有寄售每樽價銀一元小樽價銀半元威建大藥房寄售



機器算法新書

廣東梁和氏所著機器算法新書經本年六月八號在香港
華民政務司存案又經商部暨南北洋大臣審定准予版權
在百步梯京華寄售 每部價銀三元半
光緒三十一年 六月 初五日

貴重物業出投

香港按察司衙門大案件一千九百零五年第一百卅五宗
茲承按察司衙門之命定於西歷一千九百零五年七月十
四號即乙巳年六月十二日禮拜五日下午三點鐘在德輔
道中曉士及候輔夜冷館當衆出投以下貴重之屋宇
該業是紅磡得輔道門牌第七十四號建在地段及在田土
廳掛號紅磡岸地段第二百四十九號北邊相連皇家地二
十五尺南邊相連紅磡道量十五尺東邊相連紅磡岸地二
百二十四號量五十尺西邊相連紅磡岸地二百四十八號
量五十尺共量七百五十丁方尺經有地圖繪明在大地冊
內紅色處便是乃是管業七十五年期由一千八百九十二
年十二月十九號起大地冊之期係一千九百零二年六月
三號每年地稅七元算如欲再知詳細請問原告律師寶臣
史篤士及孖士打或問柏賓人曉士及候輔便知明白此佈
一千九百零五年 六月 廿八日　寶臣史篤士及孖士打謹啟

告白

啓者近有無恥之徒假冒本藥房招牌希圖棍騙故茲由英
七月一號即華五月廿九日起凡本藥房所製造之各欵貨
蘭水嗣後均轉用各色新欵式招牌以免魚目混珠之弊凡
蒙 賜顧請認別眞僞爲荷如有非用各色之新欵式招牌
及無本藥房之商標爲記者必是贋鼎無疑也本藥房之
樽均有商標其蓋等垂察焉此佈
英一千九百零五年 七月六號　屈臣氏大藥房謹白

英七月八號

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選
製者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等
藥石尤勝
治食滯法 晨早空心熱服此飲一大水杯
治酒風脚法 餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯
治心燒或腹內風作法 服此飲半大水杯
治皮膚有疾法 晨早空心或睡前服此飲一大水杯
價目謹列 每箱四十八大樽價銀九員 每打十二樽價銀二員五毫
一千九百零五年 五月 廿六號
寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

名眼鏡

因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚安貼自然爲度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作爲珍寶凡經用者無不嘉其妙處各技藝函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲置買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取
英一千九百零五年 六月 六號　明晶洋行謹啓

輔 公司

司之貨所有之貨式爲
東方最上等之貨現錢
九折諸尊請早日移玉
一覽便知
正月 拾二日啟

假冒

啫士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不
至爲假冒者所愚該香水祇係省港吻啫士洋行代理餘無
別家所知之
英一千九百零五年 五月 十九號

山 升 印

屈臣氏大藥房光舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

參茸烏雞白鳳丸　參茸衞生丸　玫瑰露白膽　外國紅白香[illegible]　極品香梘　瘦氣烟絲　泡製瀉鹽　哮喘洋金花　傷風鼻烟　戒烟參片　泡製瀉藥　凍鱉藥　香口化酒糖　肥兒消積糖　清香面糖　南羌露　無瑕白玉露　各種洋果子露　風濕藥水　還魂藥水

嫩容玉液水　嫩面香粉水　解血毒藥水　面麻罨斑點香水　生　冬手足爆拆香水　隆　和粉修容香水　暗瘡白食藥水　清香甘水　瘰癧藥水　婦人白帶藥水　虛損　光面清香水　玫瑰白粉水　竅迷心痧藥水　統治陰虛藥水　外感風邪藥水　文武癡癲藥水　鮮艷胭脂香水

風濕痰疾藥水　痞疸背癰藥水　花柳梅毒藥水　立止腫痛藥水　週身骨痛藥水　耳痛滴膿藥水　除點去眼膜藥水　急救諸毒物藥水　食烟　各器膠水　風癱不遂藥水　半身　咽喉藥水　班藥水　癩藥散　瘡藥　精製治瘍各藥　咽肉藥水　風濕搽藥水　湯火傷藥水

有銀出揭

敬啟者弟旅居本港多年知交甚廣常存有銀數拾萬元專做按揭出入銀両及買賣各等物業屋宇生意凡有欲按揭及有上等屋宇或買或賣者請修函交本報館代遞信面寫ＡＢＣ三字便可妥至特此佈告

一千九百零五年　六月　廿九號　三字啟

聲明告白

啓者長沙灣孫啟昌船廠一座今自愿頂與永安盛承受經已本月初二日交易清楚日前倘有欠到各號貨賬會等項俱歸孫啓昌支理與新承受人無涉特此佈聞

光緒卅一年　六月初三日　新承受人永安盛謹啓　二十日

丹山水

蘆丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名誠常餐桌上有益良飲也常用此飲料者善醫酒風腳食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目謹列　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員正

理和水

蓋理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥石尤勝

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯

治酒風腳法　餐後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯

治皮膚有疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目謹列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白　十五日

大美國艾羅醫生補腦汁

廣州雙門底上會豐商店　香港永樂街瑞昌疋頭號經理

腦為一身之主其腦氣筋遍繞週身四肢百體臟腑內外無處不到故全體聽腦之驅使無不如意推而言之眼無腦氣筋則不能視耳無腦氣筋則不能聽鼻無腦氣筋則不分香臭舌無腦氣筋則不知甘苦週身手足之能知痛癢冷熱軟硬澀滑及能記古今萬事者無非腦之種也夫人之腦愈重則聰明絕倫如腦輕者必愚庸之輩也若腦氣無功則必多諸病腦氣足則百病不生全體強壯本醫生研究補腦一法已經多年製成此汁百試百驗誠非尋常補劑可比矣

價銀列下　八両大樽價二元　四両細樽價一元二毛五

香港上環瑞昌疋頭店謹啓　二五日

拉薩刺時馳名眼鏡

敬啓者僕巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試驗考察擇其清亮實而不浮者製造為鏡定其原質量其透力凡近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物矇矓者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或因燈火太多苦勞眼力致有眼疲視物不真者亦有適宜之晶鏡補助便其視物如常夫眼鏡之為物首重似光玲瓏質地實而不浮使戴者眼覺自然故此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼弱眼或夜盲或翳蘿茵花致令眼光矇糊或眼中花影或近視或遠視等弊若患配鏡凡欲購者宜先來小號將眼試驗查其原委壞在何部弱因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚妥貼自然為度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作為珍寶凡經用者無不嘉其妙處各投醫函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲置買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配如經試不合者分文不取

英一千九百零五年　六月　六號　明晶洋行謹啓　九十四

秘製 MORRHUCL 墨魯窩兒

華譯鰵魚肝油精丸

墨魯窩兒者即華言鰵魚肝油精丸也此油之功用能治肉傷癆瘵吐血陰虛痨瘵肺病咳喘肺管發炎童子身體軟弱肌肉不生等症無論老幼服之均能立著神效但其味腥厚胃弱之人或不能下咽而現詐偽日多每粗料劣不但無益且有大害本藥房因詳加考究以化學提取此油之精秘製為丸此丸之力實與二十五倍之功效凡平時服油一瓶者改服此丸不啻已服二十五瓶魚肝油矣價廉功倍莫過於此而且一經服丸不論胃強胃弱之人皆可吞服以小瓶裝之隨身皆可攜帶年老者以之補血生精孕婦以之固胎滋乳小兒隨意與食丸以糖果無異易化易長疾病不生一切男婦服之開胃健脾身強力健服丸一個月能抵服油兩年之功真挽回造化培養後天之一大補劑也

服法每天服三次每次二丸　維亞兒藥房謹啟

上海中西各藥房均有寄售

Chinois Shanghai

寶蹅有限公司

在德輔道　壹一力山打行

特別廣告

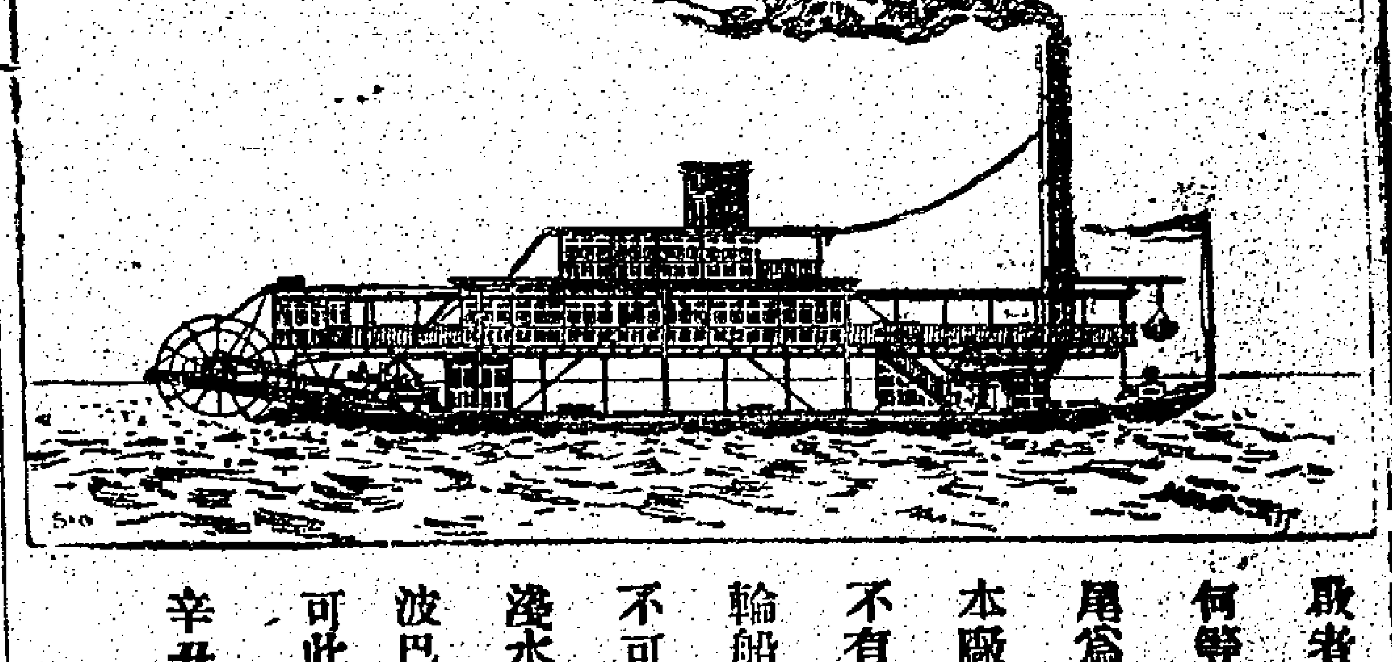
胡天然遷往文武廟街與昌家私店二樓一百三號即鄧元昌住家對面專治男婦小兒內外科統理瘡瘍時毒花柳雜症

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及倘有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現錄九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

也羅淺水輪船

Yarrow & Co. Ltd., Shipbuilders, Poplar, London



啟者凡內河淺水輪船不論用何等機器駕駛其船輪必在船尾為佳此由歷試得徵其驗也本廠曾建造多艘天下各處無不有之均著成效如蒙定此式輪船要食水淺至十英寸亦無不可本廠專心究造各種內河淺水船隻若知詳細請問英京波巴拿也輪船廠有限公司便可此佈

辛丑年　三月　十六日　英京也羅公司謹啟

承項告白

德輔道三百零一號門牌福安隆光彩店原日係周海泉開設今將傢私一切頂與謝炳瀛承受准本月初八交易倘有欠到各號揭借會項相認皆件歸海泉理妥概與炳瀛無涉此佈

乙巳年　六月初二日　謝炳瀛啟

新到水仙花發客

小號開設在漳州歷有年所專辦上等雙拖頂大水仙花來港發客久蒙富商賜顧早已名馳中外今復親自揀選頭幫新花約六月中旬可能到港仍交南北行街榮新行代售如蒙賜顧請移玉到該行定取可也

光緒卅一年　六月　初一日　漳州金貞芳謹啓　初一日

提防假冒

敬啟者奴約林文烟付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味之馨香其功效之靈驗久為士商共賞無庸贅敍查有無恥之徒屢以假貨冒冲故特將真貨之洋招牌紙欵式刷印報紙俾諸君有所分辨真假凡買發客貨宜向吻嗜士洋行採辦甚至零買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至為假冒者所愚該香水祇係省港吻嗜士洋行代理餘無別家所知之

英一千九百零五年　五月　十九號　十四日

○學日本語　英國戰務部去月曾聞軍中員弁誰人願學習日本語

○謀及庶人　日本東京國民會總理議開舉國大會招叙各行商業人等齊叙會商本國所應需之和欵

○注意水師　俄日戰後無人不知國勢之強勝敗之分全在水師今意大利議院定加增船艦

○俄船返國　俄醫船加士陀羅馬於前月廿八號由上海返奧地沙滿戰病愈之戰士與紅十字會之人

○更調司員　張大司農面奏兩宮請於各部司員中擇其熟習財政人員改歸戶部辦事其戶部不諳財政司員試其優於何部事務改隸何部庶有起色兩宮甚以爲然

○美使爲華工事擬請本國政府另派專員　聞駐京美公使擬電致本國政府請在上海廣州設立專員凡至美華人由伊察看如果非工人須與各國人一律優待云云

○查辦委員到甯　上月廿九日署江督周玉帥被御史參劾後奉廷寄交鄂督張宮保查辦已派道員贊子年觀察及知府繙譯等共四員於昨日到甯駐佛照樓富會同甯藩司恭謀處洋務局調查一切聞海州山東兩處亦已各派道府二員並擬帶繙譯前往密查

○奉天廷將軍來電　奉天廷將軍來電謂日本軍政官擬請將營口沿遼河一帶各項商稅全行停收以示體恤商民之意但日本仍抽戰地之稅例並非愛民之心不過有意苛待我華人也務望與駐京日使議商營口一帶仍可照常收稅則於奉省籌欵之道不致大有阻礙云

○周督不允日艦遊歷揚子江　日本瓜生大將察其政府命率領日艦擬乘暇之時率其艦隊駛入揚子江遊歷先備文照會督轅署督周制軍一再躊躇念及沿江地方梟匪繁滋民心不靖亟祇吳淞洵有俄艦而奸宄已有伺隙蠢動之意若日艦深入於揚子江之流域則匪徒必乘勢煽惑致釁糾端富以此意照覆瓜生而該日將必欲率艦遊歷制軍未能阻拒而又未敢遽准其來頃特電達外部請示機宜以定准駁

○追擊俄兵　奉天函云滿洲日俄兩軍將有大戰故各方面近已時有衝突十四日在西面城三岔子敗走之俄軍後以大窪爲根據之地又在羅船口馬家堡遼陽窩棚三處爲日軍擊散向東西北三面潰逃嗣其大部退至鄭家屯復爲日軍左右中三部隊包圍蓋日軍於羅船口馬家堡遼陽窩棚攻擊時即知俄軍必向東北退知故以左翼部隊壓其退路之西北側猛烈追擊俄軍損害極大今已漸次由鄭家屯遁入東遼河左岸中立地界矣

港事要聞

○燕台禁船　駐燕台英領事七月一號致電本港輔政司云凡有船隻自港前來要入禁海

○潔事緩辦　西商遮打有地一段在堅拿地城哥打干街該地常積有不潔之水於其中潔淨局叠次致函合飭業主將此水沼清潔業主未遵例妥辦被控於案初五日府官提訊柯蓮治繪圖師代西商遮打到堂候審潔淨局醫生不士主控局醫稱二年前潔局曾致函遮打言及此事其時業主略加整頓迨潔局以其辦理尚未妥當再致函通知富時繪圖師柯蓮治覆函謂該地水沼實因工務局工人在附近處整頓工務所致潔局遂寬限之及後查悉并非與工務局有干涉實因業主忽略所至再飭其將水沼及早辦妥惟至今仍未妥辦云云官遂判限十四日內即行興工三月內須要竣工若逾期仍不竣工計每日罰銀十元

○府案　葉祥在省港火船偷竊時表與表鍊及膠鞋判監兩月　龍伽號六點鐘○馮異與張文以擅在山頂西人住屋工人房內歇宿被控判每罰銀十五元否則一月監禁○陳發有糖八十包在海旁阻街道被控判罰五十元否則兩月監禁○蔡添亦以阻造物料在德輔道西阻道判罰亦如之○船戶鍾適榮昇方撥避火水過船而船上並不小心被火判罰五十元否則兩月監禁

○窮案　昨日報窮官審問麗興金舖一案股東兼司理人馬勞廷供云店中生意係金葉兼銀號店中股份人是光大堂即鄭禮敬現居鄉中光裕堂即蘇耀西官禮堂即識志和務本堂即劉渭川鹿之張明記與我目已皆股東也現只我在香港此店開張廿年我於一千八百九十八年六七月間頂受黃家尊之股份原價二百兩我以五百兩承之當時生意甚盛未承頂股份時我入己在店係工新股東共科本銀六萬兩做金葉之利息甚厚惟亦做附揭生意所收人附貯之銀有用以買金者有用以放出收息者皆同一數部收人之附項即給欠單作據惟此附銀人有居於鄉者有居各口岸者本店並不問其任此所欠附項共九十八萬八千四百一十六元年中收銀約一二百萬昨年歲底已知店內緊絀往時每年底皆有利益既知店內緊絀後即止支收十二月內並無大數附欵所有之數是清息後轉單者當時我已云未能清欠各人欠本店者一百二十萬餘元本店欠人者九十八萬八千四百一十六元兩數比對有餘但各債主迫收附項時不能收回週轉有銀二萬九千元是有物業作抵者曾立約將海地段第四十九五十一百二十八一百二十九等號出沽我聽允以二十一萬五千元買受交定銀二萬五千元訂一千九百零七年七月交易我知此業是曾用以担保劉渭川爲上海銀行買辦者其餘價十九萬元本應一千九百零七年乃交旋於零四年五月十五號簽約後幾日交清因韋朗山緊用此銀我是以如此交十九萬元後得欠單一張並無抵按又未立契劵又未請教律師是否合例惟劉渭川與韋玉簽名作證遂將此業交我收租我是承銀行按揭內買舊年我已割賣一間與麗豐價銀五萬五千元已收銀亦並無契劵只立一單我又借巨欵與省城宏豐爵東全省闈姓公司該公司是劉學詢劉渭川韋朗山梁祥瑞盧焯之與韋玉等向中國政府承充闈姓共科股本一百萬元近年因科場變更買票漸少宏豐生意因亦不佳有一欵是借一十一萬五千七百六十七元舊年內與宏豐來往之銀有數十萬皆有單據此一十一萬五千七百六十七元亦是來往數又有一單據是一十九萬八千八百四十元宏豐將來亦可歸欵所有借出皆居店中之銀我受宏豐薪水有股份兼有花紅審至此處判押候一禮拜再審

電報譯錄

○孖剌電音　倫敦六號電云日王子有栖川夫妻在英國格外欵接現已定十一號離英京已定附德郵船布老仙於禮拜二日啓程經蘇彝士東來又電云俄叛兵船尼亞士保添堅在羅文尼亞不能購取糧食又往加化迫勤該處居民供給所需

○德臣電音　本館西報接倫敦七月大號特電曾現已獲俄艦佐治保李唐士之亂軍頭目六十七名監禁又聞擬將架廉馬島監房亂黨槍斃現又有魚雷船到蘇連拿地方緝拿戰艦尼士保譆堅

○勞打電音　倫敦七月五號電言俄國與地沙地方情形有二無已官兵多有離境而去亦離境仍與該處相去尚不至過遠○俄京人言歐俄廷尼會美總統羅斯福之文內戰俄國所擇之議和大臣等語可知俄皇意在永遠承平茲俄國議欲暫停戰務一節經已由盛頓轉達日本矣○俄國包地羅夫地方皇家工廠之工人亦一律與俄京人聯合罷工○日本有栖川親王偕其妻定於本月十一號附搭德國郵船布勞先回國取道蘇彝士運河昨日親王與其妻往遊富士山打地方經已復返倫敦

○南清電音　柏林五號電云傳說外國干涉與地沙亂事一說不確往奧地沙之輪船復行兵船尼亞士保派堅已到俄國奇利美亞之地柯多士亞索取糧食俄京處征闕後備軍之命已止則將軍保列仙奉派爲俄京統領在土耳其京干士頓天那布之俄商船亦有變亂之勢因現目水師兵變議和爲之勢更張○柏林五號電云日本向英德美借欵三十兆務之議將成不日出發借票○又電云美總統前刻命比列治之德國博物院時謁德皇之高誼使兩國人民更爲親密兩國之交情日深

○士蔑電音　上海七月七號特電云駐北京俄國使臣於本月十五號由上海起程前往華盛頓會同俄國議和大臣酌議和事○同日上海電云有印人三名前月在萬國船塢左右謀害人命一案今已詳杲○同日電云前報德國報紙訪事稱輪船加細利在薩哈連海島沈沒一節至今仍未有明文○同日電云中國國擬行抵制美貨之期現擬展緩四閱月然後舉行

客脚大減價

啓者本公司蒙古輪船准六月十六日正午啓行所有往秘魯架剌天埠之客船脚額外減下每位收英銀二百一十大員如有客欲往該埠請早日到本公司定實以免額滿見却爲要特此佈聞

光緒卅一年六月十六日　花旗公司謹啓

瑞竹堂新張廣告

色不明不足以動人之觀聽不清不足以動人之聽藥不良不足以療人之病此事所必至理有固然我本堂之設藥局也心存利物志欲濟人調劑藥料靡不鮮明監製散丸極其妥善仙人之所秘傳別家之不能效也至於丸散膏丹南洋各埠已行數十載矣藥劑飲片西域名區已消千萬家矣本堂向設潮府士商屢稱神效惟是道途遠隔採辦維艱今另設一間在香港中環大馬路開張以便平素深信之諸君子採辦茲特報聞如富商大賈善士良朋倘蒙光顧請移玉步至香港中環大馬路一百三十一號門牌即鹿角酒店斜對面是也　本號裝修木料招牌花眉俱在文武廟直街一百六十六號門牌連元定做貨真價實廉不妥善用特廣報俾士商光顧知所問津

光緒卅一年六月初六日　橙香閣主人謹啓

香港按察使司衙門報窮衙門

○一千九百零五年第三十四宗　聲明批准按取銀兩數目及債主首次聚會

爲易榮又名易寬廷事該易榮前寓香港域多利皇后大道中第三百七十八號及在是處做生意

一千九百零五年陸月三十號批准按收數目銀兩

一千九百零五年陸月十號入禀報窮

茲諭爾各債主知悉此案定於一千九百零五年七月十四號禮拜五日准于正午十二點鐘在皇后大道中田土廳管理報窮銀兩事務官署內爲債主首次聚會

○一千九百零五年第三十二及三十五宗（併案）

爲正合店事該店前在香港域多利永樂街第一百八十三號做舊鐵生意

一千九百零五年六月九號及十四號入禀報窮

一千九百零五年七月陸號批准按收數目銀兩

茲諭爾各債主知悉此案定於一千九百零五年七月十四號禮拜五日准下午三點鐘在香港皇后大道中田土廳管理報窮銀兩事務官署內爲債主首次聚會

各債主未有將欠數呈報證明者不能投筒定所議從違凡欲取呈報欠項格式紙或代理紙者可於每日辦公時到取此次債主首次會議日各債主例得定該欠債人倒盤報窮或許其攤數或另行設法妥辦均無不可

一千九百零五年七月七號　管理報窮銀兩事務官佐治夏弼域文謹啓

聲明告白

啓者永吉街門牌十二號廣均昌向辦安南会山生意因被拖累將生意收盤攤派數目蒙各寶號允肯均願照收經已一律派清廣均昌生意亦已於五月廿四日頂與義愼堂承受日後生意盈虧一概與舊人無涉

光緒卅一年六月初六日　司理人鄧廣同謹啓

東華醫院告白

港督彌制軍捐助本院經費銀弍百員

乙巳年六月十六日　東華醫院謹啓

往西貢星架波

啓者本公司有堅固快捷火船名鴉路聞打剌前往西貢星架波准本月十二日落貨十三日開行如貴客有欲付什貨生菓菜蔬及搭客者請至本公司辦房面議

光緒卅一年六月初五日　法郵船公司辦房謹啓

賠償妥快

啓者弟等於去月初一日付星機路打火船往神戶橫濱埠由岑伯銘翁轉托德記洋行大班電往英京投保兵險斯時街上有謗言妬他今弟等均皆如數妥收用特佈告以彰其辦事的當賠償妥快俾投保者知所問津焉此佈

光緒三十一年六月初五日

怡興祥　公泰號　敦和行　瑞記號　來昌泰　文發號　華裕盛　瑞安泰　協和行　恒興泰

牛意一切照常交易萬勿爲浮言所動以期保全市面大局幸甚幸甚

記者駁之曰天津一埠不購美貨有他國同式貨物可購於市面何害至謂不購美貨則已購者停滯難消已定而未出者亦不能臨期退回此等議論尤爲不合上海華商不購美貨係在二月限滿之後其已購定者仍許銷售不過不再購

……督率勇丁馳至羅寓將羅拿獲即交營務處……鼓聞因大憲查得羅曾往西省與匪勾結在逆代……順私運軍火等情惟營務處提羅訊問則堅不承……在港之某記認識并不識黃和順爲何人往西省……州云或謂某記即黃和順所開之店也其詳容俟……

○逃解會匪　惠州某營緝獲會匪林仲桂林陳……

論說

駁袁世凱阻撓抵制工約

自抵制美約之問題出上海華商首先創議不購美貨馳電各省商會華民漸知合羣義務共表同情有繪圖傳佈者有刋單分送者有演說者即學界中人亦聚議不用美貨爲實行抵制之策近日美國商界大爲震動聞有轉圜之望雖美國多數工黨都薄華人無能力無團體謂華人今雖聚議抵制然亦不過一時起勁久必渙散頗持不足恐懼之論嗚呼此美工不知東方近來情形也華人久受壓制無能力無團體誠有如該工黨所云者然壓制力愈堅反動力愈大蓄極必發塞極必破若美工黨果始終堅執不允寬待以後入境及以前在境之華工恐二月以後實行不用美貨之政策美之商業在中國者必敗美之工界在本國者亦必衰殊於美工生計大有關碍美國工黨領袖不可不一變宗旨也況列強以商戰相傾軋見華人聚議抵制美約不用美貨未有不開而色喜者未有不暗中鼓動者以爲華人自此不購美貨實爲一時難得之機會乘此天假之緣推廣本國之貨物美國之貨不銷即他國之貨暢售且華人性情往往喜新厭舊既改用他國相類之貨必不再樂用舊日之物使實行不購美貨而美工黨始悔而改約將來在中國商務決不能如前日之盛美國代表不可不知此中之影響也中國國民方力持於下[illegible]莫得達目的而中國官場忽干預於欲使全國解體此記者閱袁世凱對抵制美約問題一則及天津商務總會傳單一則令人心灰令人氣奪是使美工黨之言中矣

大公報載袁世凱因國民合群抵制美國禁約風潮甚大恐於中美兩國交際有碍特於五月十九日飭發官及府縣傳諭商務總會總辦等大意謂我國民氣如此之盛已足以令美人知懼此後即當壓抑風潮以免釀成交涉且此事儘可稟請政府向美國力爭何必私自爲此舉動云云商會總辦等乃唯唯而退

駁之曰合羣抵制乃商民之事於兩國交際何碍何以此後必壓抑風潮以免釀成交涉耶以此事儘可稟請政府向美國力爭何必私自爲此舉動中國政府不足依賴全在商民合羣力爭昔日本爲論價不合不售絲於外人亦會抵制外人向日政府交涉日政府謝之曰此商人之事日政府無權過問而袁世凱於商民抵制美約其用意忽與之相反此則令人不可解者

又天津商務總會奉巡警總憲及府縣之諭後傳知各行云敬者天津市面自庚子亂後元氣大傷幸蒙上憲極力維持近來稍有起色方冀商務蒸蒸日上近因美國禁止華工南省來電頗起風潮市面買賣因此情形窒塞緣不購美貨則已購者停滯難消已定而未出者亦不能臨期退回種種爲難於天津市面殊多未便竊思我津商人當此創鉅痛深之後實不能再受此擾累爲此公議傳單知會各行凡有天津生意一切照常交易萬勿爲浮言所動以期保全市面大局幸甚幸甚

記者駁之曰天津一埠不購美貨有他國同式貨物可購於市面何害至謂不購美貨則已購者停滯難消已定而未出者亦不能臨期退回此等議論尤爲不合上海華商不購美貨係在二月限滿之後其已購定者仍許銷售不過不再購定耳誰非謂已購已定者不許出售未謂萬勿爲浮言所動以期保全市面大局天津一埠敗中國全局以一隅市面與一國團體較孰重孰輕此種傳單或爲他人曾刊似非天津商會所忍出者也

總之抵制美約不患在下者破壞團體將患在上者疏懈民心吾料商民始終堅持如美國能改禁約優待工人兩國商民嗣後相親相敬之感情吾知比他國尤爲加厚也

羊城日聞

○懸賞萬金　桂林南云宣化著名首賊黃和順率悍黨數百人由邕竄入思恩府屬武緣縣境與王周餘黨及王五肥之妻合股兇燄頗熾鎮邕高井寨司巡檢程憲葦已誌前報茲聞高井司屬境蹂躪不堪現當已飛檄邕防綏遠軍統領蔡其銘會同衛字照字各軍迅速搜剿務使殲除免致蔓延又通行電諭右江各屬如有將黃和順生擒解交者賞給花紅銀一萬金如有陣斃黃和順者驗明屍身亦賞花紅銀八千金此懸此重賞黃賊雖狡悍斷難倖免矣

○商部挑選匠工　商部時委員查察商務至粵現擬飭各行名匠同京充當教習製造貨物銷流外洋已由洋務處選行選用十八名薪二百元至數十元不等其餘各行酌量選用應命而往者不乏其人商務振興有蒸蒸日上之勢矣

○擒獲大元帥　吳德兵惠州著名積匪也自稱爲東路大元帥昨年率賊數千攻陷平城爲官兵所敗逃走來省在黃沙左右招人入會前月中旬營弁帶領兵勇第八營高某督勇前往拿獲該匪吳德英身上有三十六營及潘標區成簡八等數名交江浦[illegible]

○越城行竊　東門外粵秀坊越城坂[illegible]前月廿六日有數匪越城將正[illegible]竊被撈街正何錫源赴縣稟請拘究番禺縣批謂據稟前情實屬玩准俟即備移正紅旗漢軍協領查究何人所爲責成守城官兵認眞嚴緝務獲解辦

○店伴中毒　老城洪橋[illegible]米店[illegible]初一晚腍飯後均覺如癡[illegible]服藥得愈後始查悉是日[illegible]詎店夥黃亞林陡起不良[illegible]務幸爲街鄰覺察[illegible]黃亞林扭解巡警總局[illegible]

○調查美麵　[illegible]以麵粉爲一大宗現探悉[illegible]值銀十餘元[illegible]者五十餘家每日所銷約值[illegible]餘家其餘西餅油炸店所用[illegible]之不用美失此則所禁或可挽回云

○[illegible]私運軍火　[illegible]游學東洋數年已改西裝[illegible]之西公廨月之初三日忽被[illegible]督率勇丁[illegible]城內廣府前第八營勇洪[illegible]鼓聞因大憲[illegible]孔閃時已二順私運軍火[illegible]代匪首黃和在港之某記[illegible]承認僅供與州云或謂某記[illegible]省則僅至梧[illegible]俟探聞再錄

○遞解會匪　惠州某營緝獲會匪林仲桂林陳康兩名訊據供性省城東門內之林維新偽圖同黨誰引獲挑圖匠林亞華一名嘗稱申解來省業奉營務處獲同林維新等送次提集質訊明確錄供按擬詳奉大憲批飭將林仲桂林陳康兩名及林亞華訊認聽偪得工銀三毫五仙情尚可宥現處官已飭封公文及該犯等併發番禺縣於初三日委員票差統遞解回歸善縣遵照分別懲辦云

中外新聞

○崇督有補閩督之信　閩將軍崇善上眷特隆以將軍而兼署閩督者已四次矣日前得京電云松蕃制軍以不諳洋務陳請開缺兩宮擬以奎俊尙書補閩將軍崇即補授閩浙總督云

○布政與道齟齬　江西布政周浩在護撫任內時某軍機有不滿意於其所爲者日以訪求方伯之劣迹爲事不料有陳觀察某江觀察某即開方伯劣跡數條與之當時議論紛紛官場盡知獨方伯聞五月初傳觀察某據實相告方伯大怒謂生平極重鄉誼力所能及無不照辦況待同鄉陳觀察甚厚見其賦閒太久護院後委以武備學堂操差便今既如此排擠非詳參不可因於十二日邀臬司錫廉訪傳觀察在後花園擬稟詳參自用印信相退從者鼎帥見稟不交幕府不加可否立召陳觀察上院詢其願求陳觀察力辯其無實即具結方伯以參案交人查辦從不指出姓名實屬保其必無不肯寢事錫廉訪雖願代爲排解恐方伯堅持成見非口舌所能挽回也

○俄商抗繳盈餘茶稅　江西義甯州運出之茶除正項稅釐外向有額外捐項一宗名曰盈餘茶稅由該州官徵收即以之辦理地方善舉及彈壓茶市書院膏獎一切經費前年忽將此項盈餘稅加至數倍俄茶商順豐洋行告發電達駐京俄使照會外務部轉飭江督派員查辦並由九江道瑞萃觀察與俄領事婉商照償巨款兼將該州官撤革嚴懲乃得寢事以是去年俄商之前往辦茶者盈餘稅竟分文未繳今歲俄茶商阜昌豐新泰三家在義甯州採購花香（即茶末）不下數十萬石知州尹葆東勸令每石仍完盈餘稅銀六分堅不允認尹牧特稟九江道瑞觀察請爲轉勸各俄商照數完繳以重稅課而免牽動全局云云瑞道得稟後已備文移請商務總會邀集順豐等買辦柯鳳巢諸人剴切婉勸矣

○英使不允廢安徽煤礦　皖撫前電外部言英人承辦銅官山煤礦合同逾期商未開辦請照會英使作廢嘱語由外部照會英使電知該國政府查詢英商凱約翰近日已由英使照覆外部謂照中國年月雖滿一年之期而照外國年月此合同尙未過期不能作廢也且外國工程師已來而該省阻我工程師不能開工此尤不能以過期論也云云

○俄犯不准回國　日前由烟台乘坐龍門輪船往滬之俄人十名內有七名已在英環牢監禁圖解回本國上海俄道袁觀察訪悉行文俄領事不但該七人不能准其回國即其餘各俄人若非戰事亦不能回國現已咨詢東海關道該俄人等是否戰事員云○又聞台道因此事有關中立特分致各國總領事轉飭各輪船公司凡有此項俄人不得任其附搭來滬

○各部擬設津貼　自兵部裁吏後定有吏部繼起於是各衙門皆欲𡚁定的欵以爲司員辦公之用最易籌者自推戶部今聞已將定議而工部堂司各官亦已議定間分百二十兩百兩八十兩六十五十以至十兩凡七八等不久亦當定局惟禮刑部籌欵最難禮部欲從會試時設法而科舉將廢斷非長局刑部則凡天下民人如有涉及官訟者其呈稟必由官發而官發時即酌收紙費約二三角之譜便可籌成巨欵等語惟堂司皆公仍恐擾民故至今未定

○要求俄人割讓沿海州　東京函云此次日俄議和日本國民輿論有請割讓俄屬沿海州一欵查沿海州即下黑龍江地方烏蘇里地方南部烏蘇里地方之三處該利益全在漁業其間尤以南部烏蘇里爲最豐饒惟該地之出產物僅出一途將來人口繁增派駐軍隊糧食必甚之缺不得不仰給於外地至接濟之道不外下列三途

一由海運輸入　小麥粉多由美國輸入米穀則取給於中國安南及日本等日用所需及雜貨等則仰待德國亞美利加及日本此等輸送船舶皆由海參威運入該地

二由滿洲陸路輸入　北滿洲所產之物僅敷當地所需雖無餘裕此中午中日戰後俄人爭涎南滿洲之故致有今日之戰

三由北韓輸入　牛隻爲北韓特產之品目下輸入該地者甚多他如豚及鷄鳥穀粮等亦多輸入沿海州

以上所述爲沿海州生活之路惟今俄國東洋艦隊全滅制海之權全歸日本所握是其海運之途已絕此次議和俄國必當拋棄南滿洲是其滿洲陸運之途已絕至於北韓之利益此後必不任俄國斷因沿海州之手足皆己除去俄國得之有如贅疣無所用如歸日本則有以下之利益

一可制俄國於東洋之發櫱船塢確立永遠平和之保障

二可專斷沿海州漁業之利益

三於沿海州開放港灣世界列國可同沾利益

由是觀之俄國得之如同死物割讓日本則於世界各國皆有利益故日本於此和議要求此欵非過當也

○派兵代德國守鐵路　駐紮山東省高密縣之德國兵以守備鐵道爲名時時騷擾與中國官民常有齟齬中國政府因與袁世凱密商擬派北洋守備軍第五鎮前往該處駐紮代德保護鐵道以防禍於未萌袁亦甚以爲然旋由外務部向德國公使及膠州灣總督商議請即撤退德兵願以華兵代爲保護鐵道

○國子監擬將公款歸本署分用　頃聞國子監堂官擬將化私歸公之捐照一欵仍有意歸署中分用之信

○崇文門監督實行裁併　崇文門監督一缺政府前因收稅減色議擬歸併商部辦理即將監督裁去以省糜費已紀前報聞業經奏明兩宮聞已定于七月期滿之時實行裁併

○鄂督改定警察辦法　鄂省警察開辦數年毫無成效而外屬府廳州縣尤甚鄂督以警察爲專門之學非曾入學堂者不能勝任因立意裁減現行警察將警費撥入省城警察學堂俟省城警察學生卒業後再分往各屬辦理警察此議正本清源之法現各屬已分別遵辦矣

○演說鐵路購股利益　四川資陽縣與大令近將與修川漢鐵路集股章程演成白話徧曉城鄉謂鐵路之修所以保川省固有利權即所以保川民生計產業現訂五十金爲一股又有四釐行息目下利益雖微一旦路成開車其利益何止百倍況爲保守全蜀大局起見何不共圖團結自固吾圉等語諄諄極摯顧衆易領悟士民頗爲激勸云

○學日本語　英國戰務部去月曾問軍中員弁誰人願學習日本言語

○譏及庶人　日本東京國民會總理議開舉國大會招叙各行商業人等齊叙會商本國所應需之和欵

○注意水師　俄日戰後無人不知國勢之強勝敗之分全[illegible]

[illegible]干涉賈因業主忽略所平再飭其將水沼及早辦妥惟至今仍未妥辦云云官遂判限十四日內即行興工三月內須要竣工若逾期仍不竣工計每日罰銀十元

○府案　葉祥在省港火船偷竊時表與表鍊及膠鞋判監兩月戴伽號六點鐘○馮巽與張文以攖在山頂西人住屋[illegible]

○德臣電音　本館西報接倫敦七月大號特電音現已將俄艦佐治保李厝士之亂軍頭目六十七名監禁又聞擬將架廉馬島監房亂黨槍斃現又有魚雷船到蘇連拿地方緝拿戰艦兇士保讓堅

○勞打電音　倫敦七月五號電言俄國與地沙地方情形有[illegible]無已官兵多有離境而去[illegible]雖離境仍與該處相去尙[illegible]

香港按察使司衙門

報窮衙門

聲明批准接收銀兩數目及債主首大聚會

○一千九百零五年第三十四宗

爲易榮又名易寬廷事該易榮前寓香港城多利皇后大道

特別廣告

日俄戰務活動影畫開放

最新活動大影畫乃日俄兩軍在滿洲沙河渾河奉天及旅順的海艦隊在哈勞等處劇戰其中水陸戰務共有數十幅繪影傳神維妙維肖西法幻術各種圖畫每日出出新令閱者爽心豁目茲定期五月十四晚在德輔道中十四號即中市對面大地開演每晚七點鐘一次及九點鐘一次座分男女遇有風雨不演

上等位收銀六毫　中等位收銀四毫

三等位收銀二毫　童子折半

乙巳年　五月　十三日　日本卒光活動寫眞大會啟

邱檀蓀醫生

寓上環船頭官左便東來街十九號門牌聯福公司二樓

青洲綠棉坭有限公司

砵倫綠棉坭

桶裝淨重三百七十五磅由局出貨每桶價銀四員五毫

袋裝淨重二百五十磅由局出貨每袋價銀弍員七毫

一千九百零五年　三月　一號　總司理人新旗昌洋行謹啟

留聲機器發售

啟者本號專辦美國域打留聲機器十寸七寸唐京潮外江唱碟正金絲能胆英國夾必袋價極相宜倘蒙光顧請移玉至永樂街一百零二號門牌本號面議是荷

乙巳年　三月十八日　經裕泰謹啟

中醫馬頁孫

寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登進（德律風第四百八十號）

甲辰年　九月　一申

大柴發客

啓者蘇杭街門牌一百一十四號A寶彰內伍煒初常有星架波大柴發客價甚相宜　貴客光顧請移玉步

乙巳年　五月初五日　蘇杭街寶彰內伍煒初啓

薄荷玉減價

薄荷玉為衛生要品久已取信於人蓋質美工精成本頗重且製自日本運費亦鉅是以兌價略昂亦勢之不得已也茲値蒲節來賭者多盼日來霖雨濕氣薰蒸加以省港及各鄉競圖龍舟游人擁擠炭氣彌綸皆生病之原因若人携帶薄荷玉於身不僅辟疫且可衛生是亦上醫治未病之妙法也僕有鑒於斯焉茲由端節起特為減價平沽克己利人以普公益請君子請試購之

（大減價）

一號原價四毫　今收三毫五

二號原價三毫　今收二毫五

三號原價三毫　今收二毫五

四號原價毛半　今收一毛

五號原價二毛　今收一毛半

兩廣及港澳總代理人盧復初　謹啟

省城總售處雙門底威建大藥房　迎祥街威建大藥房

香港總售處永樂街瑞昌疋頭店　香港上環瑞昌號啓

告白

茲有物業屋宇一所坐落在四十四約內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號亞利華士頭台之第四號外二號與主之命將於早日賣按期交出其餘詳細遲日佈告

一千九百零五年三月十五號二號與主所延律師坭士啓

聲明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特登明俾衆咸知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有悮特此佈聞

光緒卅一年　三月　二十日　大成謹啟

香港勞森記禮和祥老舖廣告

啟者本號專辦各港諸色美酒上品各種藥酒貨眞價實遠近知名配製藥酒貝方並無外授亦從不假手於夥伴及經紀上門代接生意如蒙　各行莊口有心照顧請　移玉至大笪地口門牌二百五十八號本舖櫃面定貨落部或賜函通知亦可倘有無恥之徒詭稱由本號出來接貨者切莫受其所愚是幸

光緒卅一年　五月廿八日敬佈

德源

專辦映相藥料十片

非林手映快鏡射大

鏡箱金木鏡架發行

代寄各埠實價無欺

更正告白

香港中環擺花街尾即石街口廿七號　省城十八甫大街嶺海報館左便開張

粵東省城香港德源謹啓

昭隆泰

影相器具價甚相宜貴客光顧定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

發榮銅鐵

本號專辦外國鋼鐵鉛錫鐵器水喉鐵喉花旗煙件泵鐵牀肆房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵熟鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年　三月廿二日　羅贊朝謹啓

時款金銀鐘表　鑽石各石戒指珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號茲再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步

中環正安　上環成安寶全號謹啓

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年深蒙商光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚為悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包戒厚磚片并起坑鏵條玻璃各款車邊索號假鏡妙寫洋字招牌五色嵌門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年　正月　初五日　香港中環協興主人謹啓

省港禪馬百良馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路門牌第三百一十由

百一捨號門牌

驗名百勝珍珠散萬應如意油

○其餘貨有一百二十餘種另有價目在內留保送於不備錄

光緒三十年　九月初三日　省港禪馬百良堂謹啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司資備資本保金壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年　正月　初五日　司事總理人趙楚山啓

域北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者域北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖戶貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極妥當　諸君光顧請移玉至上環德輔道街門牌十八號本分局內代理人鄭和與西商僧商相宜此佈

光緒十八年　十一月　廿三日　梁創滑治謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭宴濤告白

敬者本公司資備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外華則由代理人接辦仲祈留意不勝厚望

光緒卅壹年　二月　初一日　總司理人吳瑞翰謹啟

德安保險有限公司派息告白

敬啟者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派屆期請各股東攜息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年　三月　初八日　司理人趙楚山謹啟

協安公司

本公司資備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英辦理并附揭滙兌各爭銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年　元月廿七日　總司理人吳理卿　譚子剛

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請盧寧周先生衛輝放先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請赴與西商或移玉至香港街十八號本公司面商亦可價格相宜此佈

光緒廿九年　七月　廿八日　架剌威治燕梳司理人鄭和

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啟者本公司資備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻來往中外通商各港口岸輪帆船隻貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無火意外之虞所有章程均照英例辦理茲本公司今移往德輔道中門牌第百九十五號　諸君光顧請到本公司或外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸貨倉現未理妥此佈

辛丑年　一月十六日　司理人李瑞廷　協理人關寶樓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖戶貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩妥當　諸君光顧請移玉至上環晉源街門牌第十八號本分局內陸學觀與西商磋商此佈

光緒廿六年　正月初六日　架創滑治行啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司資備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當　諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　正月初五日　司理人吳秀生　余竹生

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

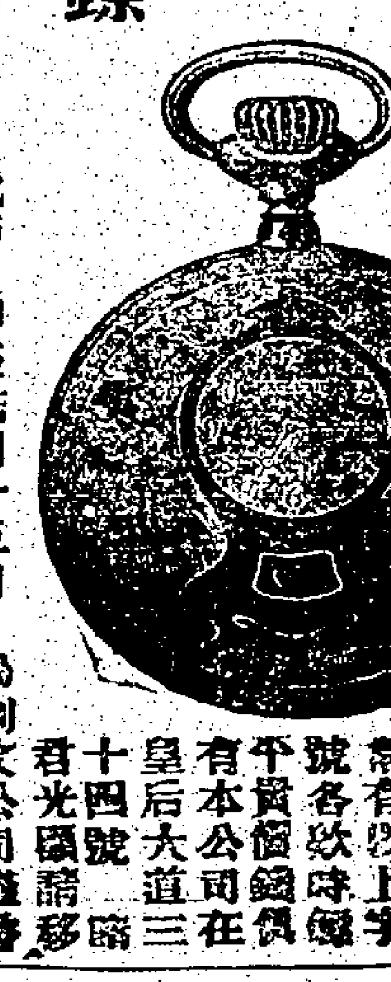
啟者本公司資備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉物等件火險保護安全之險所有保險規式均照英例滙兌附揭積聚按揭貨倉等做大章程另有章程列明光顧請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓洋面保險則由代理人陳桂賢接辦倘蒙光顧是荷此佈

光緒三十年　四月　二十五日　總理值事人李文山　梁壽廷

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵漆帆布油鹿缸磚大小鉛鐵花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號西商是荷

壬寅年　十一月　廿四日　怡記號啟



錶 Exclusif

玉到者選買此佈　甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

府西法接生

無不可佈此佈

灣仔鄧立亭貨倉出[illegible]告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩各位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埗甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價錢相宜長租短貯均聽各便

[illegible]年 十二月初九日 灣仔鄧立亭貨倉公司啓

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租請問畢諾道十四號嘉花路

[illegible]一千九百零五年 五月 十三號啓

吉舖出賃

茲有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號

高陞街第二十八號　和風街貨倉第二號

于諾道第七十五號

光緒卅一年 二月三十日 義昌堂謹啓

吉舖招租

茲有新建四層樓吉舖在德輔道西即金魚行門牌一百六十六號及一百七十二號該舖深約七十尺前有騎樓合做南北行生意之用租價相宜如合意者請問上環餘慶里西[illegible]紹昌士的燕梳分局可也

光緒卅一年 五月 十五日 代理人張馨田啓

吉舖出賃

茲者西營盤海旁干諾道即九龍貨倉隔鄰門牌第壹百五十號全間舖出賃如意者請到永樂街門牌九號廣發興磚瓦店知租

光緒卅一年 五月十三日 廣發興謹啓

大寫字樓出賃

茲有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年 二月 初十日 中環大馬路七十號公昌啓

三樂興煤炭店

啓者本號有新到砂炭烟煤梨泊炭天門風大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤炭快捷倘蒙光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓西同可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年 六月 廿四日 三樂興公司啓

怡記洋貨告白

啓者本號自辦外國各款油漆帆布油蔴鋼纜大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及輪船務局製造局物料一切俱全常有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號西商晏荷

壬寅年 十一月 廿四日 怡記號啓

拍賣

啓者未士佐治林勿准于六月十五日即禮拜一日上午十一點鐘在對面海油蔴地望閣門牌第三號永和棧內有砵甸什木二百七十大條令筆木廿四大條加刺意木七大條出投 以價高者得現銀紙交易貴客看貨議價相落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年 五月 廿八日 未士佐治林勿謹啟

李占記

香港文咸東街

新到時款金表金鍊 閩表千里鏡花旗[illegible] 梳傘[illegible]嘜鏡

新日洗衣本創打梳發行

梳打一箱淨重一百六十磅 價銀三元六毫

一磅庄星嘜香蕉油每打弍拾員

一磅庄紅波嘜香蕉油每打二十一員

錫薄每磅四十五張價銀一員五毫

倘若躉買價銀格外相宜

貴客光顧請到面議

香港中環閣桂坊十八號 省城大新街大關[illegible]兩間 廣生號啓

同胞看者

晚近中國醫士多矣求其辨症精詳用藥元妙於內外大小男婦諸科無不隻眼獨具著手成春惡其難黃藻雲先生禪山人也天姿邁衆學識兼優舉凡所治各症靡不立奏奇功誠爲近世所罕覯現値黃君遨遊到港同人力勸其出而濟世幸蒙俯允不禁爲我同胞賀更敢爲我同胞告焉 先生現寓中環大馬路勝和堂藥林店每早七點鐘至十二點每晚五點至九點鐘在此診脈餘街出看症祈知之是荷

光緒卅一年 五月 廿二日

宏昌泰 葉湘雲 陳俊祥 巢聯祺 鄭和軒 李鴻年 等仝啟

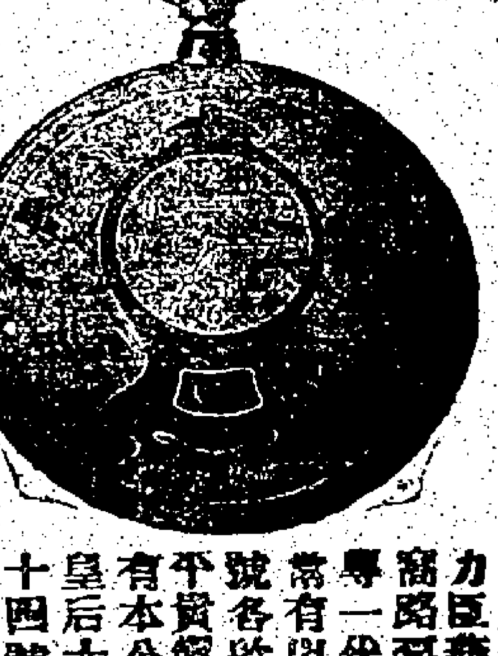
告白

啓者本號專接造南北洋金山等處玻璃鏡具[illegible]板木枝本牌料什貨雕香排扇香骨白骨金西扇[illegible]時款精巧雅[illegible]明角象牙鋼器烟斗料草各物[illegible]甚多不能[illegible]餘今特[illegible]接理[illegible]各[illegible]照定[illegible]經手或付交小號自當依期附上時價相宜[illegible]無失[illegible]此佈

甲辰年 十一月初一日 省城大新街安和[illegible]啓

時鏢

Exclusif



此款時鏢製作最佳爲本公司所獨辦[illegible]者本公司係力臣燕華及窩路泵時鏢專一代理人常有以上字號各款時鏢平賣價錢俱有本公司在皇后大道三十四號[illegible]君光顧請移玉到察選買此佈

甲辰結月十五日 烏利文公司謹啓

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋專用此灰由開張至今消流不少如蒙 中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與冼善之面訂價甚相宜此佈

光緒卅一年 四月十四日 隆記窰代理人冼善之啓白

廣海樓上等中西酒菜

竊以盤飱樽酒儘堪話舊旅連席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我輩移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競蒸樓高百尺到處皆同綺列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝麗寒有宜標香島之新奇海波作鏡重以主人酷嗜烹調悉心考較庖延中外覺易牙之先得我心品列綠腴占朶頤者克爭衆[illegible]杯羹分我任從按譜以求刀匕是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時甘酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜半晌留歡固所願焉請以一言爲介

乙巳年 四月十三日 石塘嘴廣海樓謹啓

贊祥華馳名如意油丸散

啓者本號第一家始創[illegible]如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒[illegible]祥華[illegible]招牌用[illegible]油混充圖利與人[illegible]害非淺本號於光緒二十五年四月廿四日分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港探買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌式百式十號太和堂贊祥華招牌庶不致誤

萬靈如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸

[illegible]鳳[illegible]合丸　參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶

八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　[illegible]經種子丸

兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年 四月廿四日 粵東香港太和堂贊祥華啓 省城佛鎮

新到眞高麗參

本店代售高麗尹次石先生眞參已有三年凡染虛勞血症[illegible]不歷而走今由高麗寄到新參最大者每枝重三四五大兩品極好價甚相宜先生今月[illegible]

頭號四元 二號四元半（每兩） 大號五元 五號三元

光緒三十年 二月 十七日 香港德輔道南榮公司 省城杭街濟生堂

寶綸映相

啓者小號開設映相攝大鏡數十年向蒙 仕商官賓識久經中外馳名近更考求新法所用藥料色鮮潤歷久不變又備便時款男女衣服袍掛[illegible]足壯觀瞻諸尊光顧實價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年 元月 廿二日 寶綸主人[illegible]

告白

啓者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來[illegible]處報知當即查明如確係極貧而無錢埋葬者酌量給發銀兩俾其安葬庶免屍骸暴露而[illegible]衛生之例也此佈

光緒卅一年 三月廿五日 渣甸洋行辦房何棣生[illegible]

敬送核症藥水告白

啓者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十來函稱及甚爲應驗弟經將各函譯就英字報章呈遞本港 政府後蒙 政府將弟[illegible]華文列於各報今仍陸續敬送俾諸君取往各鄉以方便染斯症者此佈

光緒卅一年 四月十四日 渣甸洋行辦房何棣生[illegible]

賞格高懸

啟者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片熟膏利權乃係將本求利公道交易茲聞有人時帶私烟入香港界內以圖射利似此有損碍本公司之利益若不嚴行[illegible]難禁其接踵效尤倘如有人探出買賣跡者祈勞移玉到本公司寫字樓司事人面前報知或函致本公司亦可[illegible]要寫明姓名住址俾本公司親往知會然後派巡丁往拿官究辦將所應罰之欵有繳者即抹一半給賞線人如無繳出者則將所獲之私烟由本公司大班當面估值全數賞線人如有大宗私烟者則再另加給賞其所給賞之項親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言此佈聞

光緒卅一年 五月十七日 振裕興公司 陳瑞麒 佘應祥

連元牌扁店

本店新張志在揚名特請良工精刻各樣招牌幼細神樓花板承接建造樓屋裝修上油漆連工包料工精料實價甚相宜 貴客光顧請到香港文武廟直街門牌一百六十[illegible]

光緒卅一年 四月二十日 連元司理人朱煒南[illegible]

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護産婦之學業已有年工夫純熟人復穩練蒙 政府給發憑照准執接生之業現遷往澳比利街九號四樓即大館橫門 諸君屢兆宜男盍往邀請襄理堪信妥當或到中環得忌笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈 聞

尹文楷謹啟

代理人香港屈臣氏大藥房

特別廣告

日俄戰務活動影畫開放

最新活動大影畫乃日俄兩軍在滿洲沙河渾河奉天及旅順等處[illegible]

告白

茲有[illegible]屋宇物業在[illegible]

協興大鏡發客

啓者本號開設已有餘年[illegible]

協安公司

本公司資備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪船[illegible]

屋宇並舖……
捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安
昌內寓 諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三
井本行亦可此佈
辛丑年 十二月 十八日 三井洋行謹啟

啓者本號藏有頂好伽楠出沽此乃異于常品 貨客光顧
請到十三行晉源街本號審定爲幸 再者此伽楠末亦可
醫痾嗝腹痛其效如神
乙巳年 四月 初二日 羊城晉源街兆升恒區述之啓

其醫者……代賣處 聚文閣 萬卷樓 英華書局 雙門底聖教書樓 此佈
光緒卅一年 元月初五日
如有各鄉函購……至香港上環大馬路門牌二百二十七號本店……

廣智錄

乙巳年六月初陸日

香港華字日報附錄

李黨出身傳 第十三回 百零三 香港華字日報刊 複刻必究

之相遇言至此忽念及巫禮士不覺兩頰飛紅布心裏大疑曰彼兩人僅初識面而聞威其名一則神色不定一則羞態自呈豈彼兩人已動愛情乎吾若不加意防範則被他人奪吾好姻緣矣遂對馬利安曰吾兩人雖境地略異交情如常少暇可到府中晤談幸無自外也馬利安稱謝告別而去布由此愁思萬種春恨叢生念老父物色幾年今日始得一如意者方欲締爲婚姻不幸又有一絕色之馬利安防礙好事倘彼兩人成事則已矣一封侯之婿鬱鬱不樂復歸書堂時馬蘇侯正在樓上閱衆人所說無情無趣如坐針氈口雖不語心裏念彼等所求於王者是加爵位倘賜財產干以兵權執掌朝政皆是癡人妄想此種人宜送入瘋癲院但願臟鍾早鳴撤此若輩省得喧鬧忽一年老之世爵起而言曰變政之際吾輩君黨之附家皆逃亡外國不能駐足於父母之邦今衣士哥和伯爲皇黨之人只在鄉近質爲我輩之砧雖總巡警大臣早芝已將其名書入可疑之列且有包探暗窺其行蹤然不如早曬之離境便彼亦嘗我輩逃亡之苦也馬初聞此言正中心懷巫禮士必須隨父舉家離國則已可以奪彼得馬利安忽又轉念曰與巫禮士乃私也今日所論乃公也即起而駁曰昔日迫各爵家是皇黨之不公今日爲國政計豈可又以不公之法待人且聞衣士哥和伯之品行爲鄉人所欽仰如去之必動鄉人之怨國事初定正宜固結人心以扶君或不宜招怨也衆人素仰沙武恩公爵且知馬蘇侯大富聞侃侃數言聲若撞鐘不覺帖唯唯稱是惟其父與葛都見侯願不以爲然忽聽鐘鳴動葛侯起讌客下樓進膳堂特請馬蘇侯坐布那之側使兩人可以談笑自如飲讌衆人又言及本日所商之事馬亞不留意祗與布低聲密語布知馬意不喜公事乃對父曰今日尚未議定乎何以席間又再談也想馬蘇侯厭聞矣葛笑曰馬蘇侯亦曾悉議不逐衣士哥

敬送新書

山甸醫士創

設局已閱兩年各處現設港以便內地士紳及遠方患者〇山甸醫士出於遠東靴……最先須書訂用法……（原文模糊難辨）

證書

山甸電氣公司主人醫 巫復者前接 來函並承寄下靴橋電帶一具 以此帶等身體覺屬是…… 頭等由於本公司實力…… 驗等症等病見具日…… 巧於衛本部具美…… 然生之帶法試用…… 需購八具即乞照數寄下 當照繳專此布復並頌 日祺 兩廣總督部堂岑 啟

山甸電氣商會台鑒 逕復者前承寄到靴橋電帶足一副 當經施用功效立見是服力帶求有徵 貴會製造精美無事不認真考察之 實用此帶助益身體爲創得獨得之禪 當即廣爲傳揚以期光大彰功而 商業日益擴充進步快慰效 布復用達悃忱順頌日祉長深專此 江督魏光燾拜具

〇本公司早九點開門至下午五點半止如欲 光顧新韶 貴臨
倘附緘來詰寫明姓氏里居爲要
（倘函取新書請明註閱此報）
光緒卅一年 元月 廿九日
香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓山甸電氣公司啓

雜志

羊石游踪錄

君臣塚

塚在大北門外流花橋南象岡礮臺下明唐王朱聿㽘與其臣蘇觀生等十五人葬於此處也人呼之爲君臣塚荒隴數尺ㄦ立于菜畦間二百年來耕人無敢犯之者近有人爲之建坊立大石碣題曰紹武君臣塚考順治丙戌春明唐王朱聿鍵被執於閩其弟聿㽘航海奔廣州督輔何吾騶蘇觀生布政使顧元鏡總兵官林察等擁立之國號紹武稱制恢復是年十二月清總兵官佟養甲副將李成棟克復惠州疾趨省垣令前驅衣明人裝飾紅帕裹首詐稱高守謙之援兵十五日用惠潮嘉道印文給開大東門聿㽘方在較場閱射聞變與御史羅之玉易服曾遁十六日至羅岡洞謀奔肇慶十八日爲邏者所獲夜宿泉察村神祠內聿㽘踞地南面坐不食亦不語邏者婉勸之答曰明之諸王曾稱制四方今領汝一勺水何顏見先帝於九京哉夜起投環死之玉自殺邏者以屍獻觀生先自縊死何吾騶顧元鏡林察皆降服遂斬其屬僉遷三王及宗屬於校場事定養甲命收聿㽘觀生之殘骸十五具併葬于此行者傷之封土爲塋焉

益聞

天文學家新理想 識小錄

舊有天文學家以爲吾等所居之地球既如是之美麗則他行星之似地球者疑亦有人類與吾等相同如近日法國麥脅而氏論火星內有人疑與之互通消息遂特立一天文會爲專精研究之地而巴黎某報則敬之云彼麥脅而者以其理想上之事謂火星內之人類與吾等無異而其巧或勝吾等然其說究屬無左證則以知凡馳思於鄰星而爲唯一之空想者料其難得效果也

銅鋼新配質

近日新造一種金類爲銅與鋼之配質即名曰銅鋼爲法京工藝報之所記此種金類甚爲堅固可以鍛爲各種器械之用製時以白鉛與鐵與呆合而和之尚可成他種配質之金而銅鋼則其一二云

味各有臭

物各有臭味人亦有之且人與人之臭味不同家與家之臭味亦不同人之靈於鼻者能聞之而辨焉有醫士集人二十令善嗅者以物掩目一一嗅其氣味而記焉後乃去所掩而驗之百不償一且人之臭味雖相離已遠而不能失去亦一奇也

〇本港官紳商民捐助東華醫院分局費用芳名列
高華隆記 彭安記 隆記 協昌 榮發隆記 怡安
陳芬記 和隆棧 福昌 福泉 華泰棧 新晉源 聯
發 永興 徐百祥 全興 義記 新興盛 廣和興
公和 新發記 屈臣氏分局 祥興棧 鍾梓榮 寶益
南生 興昌 安和 合勝樓 廣合昌 裕昌
牛隆 曾錦齋 仁信 東發祥 恒信和 文雅齋
泰隆 公昌源 南隆 合興堂祥記 福隆 聚寶
新行 寶隆 南芝 以上每捐一元 明元 以義
安 義隆 謙益 德興閣 彩榮 大德 祥記合
隆 文安堂 鉅記 德盛 祥茂 順昌 和合
棧 材興隆 以上每捐五毫 廣利 琳記 允記
利 合記 一壺軒 以上每捐二毫五
永勝街坊人共捐銀三元 永和街坊人共捐三員二五
永吉街坊人共捐十三員五五 機利文新街坊人捐十員二五
機利文舊街坊人共捐三員一 永安街坊人共捐銀二員
晉源西街坊人共捐二員九五 同文街坊人共捐銀三員二
合共捐銀二百九十二員七毫正

花富盧奇案

此書亦法人小說家朱保高地所著載一法國世爵夫人美而性淫謀毒親夫以暢其欲距被親夫窺出先行布置仇之策乃瞑目就斃其後卒如所言舊中奇謀百出陰很密若非絕世聰明之包探則冤沉莫雪此爭先睹爲快之小說也每套陸毫在本書樓及羊城雙門底商務書局……
乙巳年 陸月初陸日 啓 威靈頓街聚珍書樓

張大鵬白濁丸

此丸治白濁 實淋血沙淋 尿管刺痛 熱下注五淋 一服痊愈 二三服收功 精華送下每 盒五毫近中 環上環大馬 路燈籠棧左

扶元攝壽藥膠

此膠專解毒 精液發元 固實統治 花柳各症 服用一料 精華痊愈 收功甚速 有鑒天厭 之生幸覽 醫大馬路

張大鵬精醫花柳

包醫…… 日全癒…… 止白濁…… 醫疳疔五日…… 消芒果…… 有影響…… 上環大馬…… 式百十七……

聲明告白

啓者長益公司今有小輪船一隻名祥益茲今租出與陳文山俞來往兼拖帶之用由五月念八日起倘有各號交易借揭等項一概係經手是問與祥益小輪無涉特此聲明免後論
光緒卅一年 六月初四日 長益小輪船公司……

聲明告白

啓者德輔道西新街市街門牌四號恒發打包木箱生意日註册紙林仁劉球二人名字今林仁志圖別業將名下股份頂與胞弟林劍兼將册紙改用林劍劉球名字日後生意盈虧不干林仁之事此佈
光緒卅一年 六月初四日 恒發 林仁 林劍……

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試
廣和堂劉製萬應化毒膠 白濁各症藥
此膠藥味甘和不寒不燥……凡毒必解……能解遠年近日毒入筋骨……不論男婦傳染花柳酒淫……且無辛苦濁腔之病又能……
本堂晚上十一點鐘關門遲來不候 舖在香港上環大馬路第百九十九號門牌近中環……監製人……

聚會告白

啓者利華公司正月念四日公議收盤推舉弟爲收盤清理數目人茲定期准六月初九日額外叙會敬請總理司理各股東在德輔道西一百九十號門牌二樓商議清理數目等事屆時仰勿吝玉爲禱

乙巳年五月廿四日　利華公司收盤人　劉省齋　楊幹蕃　仝啓

搭船須知

啓者本公司廣東廣州輪船屢承客商賜顧均稱妥善惟近日天氣酷熱特將往來加設電氣風扇用滌炎氛并各處一律改良招呼妥當紳商往來請垂顧焉

光緒卅一年五月廿五日　兆安　元安　輪船公司謹啓

承項告白

啓者香港仔鴨利洲門牌六十五號昌隆雜貨店原日係余壽所造生意今由協成堂鍾亮頂受准六月初九日交易改名協昌字號所有昌隆日前欠到各號貨項揭借担保等項仍歸舊人余壽自理與承受人無涉日後生意盈虧亦與舊人無干此佈

光緒卅一年六月初三日　協成堂鍾亮謹啓

名醫代表

黃比部幹南先生以名孝廉世傳方術官京師時與海內名家相討論深得醫學眞傳告假南歸益勤斯業能用古人法不泥古人方臨證發藥獨有心得邇因公駐港上環馬路黃愼堂九藥棧同人邀診應手奇效羣以名醫復出相慶弟等相知素深用代表彰俾宏濟世

光緒卅一年五月廿二日　程友琦　梁士詒　吳尚廉　胡彤恩　謹啓

任俠小說紅茶花

是書乃法人朱保高比著寫一美婦在戲院被人毒害俠士金伯連以美人顧盼仗義撫孤復仇犯百難冒九死卒之歷盡艱辛元兇就獲便案情大白一無遁飾其中變幻不測情節離奇實出意表現時風行海內之奪嫡奇冤美人手毒蛇餅火裏罪人宜春苑亦朱保高比所著也每套六毫在本書樓及各書庄羊城雙門底開新公司內商務書館發售

光緒卅一年五月廿九日　咸靈頓街聚珍書樓謹啓

三井洋行　明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　諸尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啓

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰改良以來傢私精良房舍光潔招呼妥當價値相宜西菜固佳華饌尤勝久爲中西士商推許茲自英本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢餐樓以便華客隨時到用兼設日夜名茶鹹甜細點各式餅食　諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到敘點心餐茶外賣亦可請留意焉

光緒卅一年四月廿二日　香港鹿角酒店謹白

眞參有緣

僕每當春夏飲食倦進胸膈煩鬱飲茶無量有時眩暈精神不爽者爲四年之久土木泡丁年年常服別無功效吾友賴定周詳言其內病用參之顚末且云爾病用參未知可否僕自思既是眞參則寧無益而必不害第欲一試購得尹溪石翁參二両每煎二錢連服五天口中生津不思茶水飲食漸進胸膈豁然精神倍爽昔者疾盡愈豈非眞參有緣乎或有同病者請一試之

光緒卅一年六月初四日　吉隆寓長樂張才興啓

徐善亭新發明牙科衛生書　贈送

如有欲取閱此書者請修條字加蓋圖章到本醫館問取

先施公司

啓者本公司同人久歷外洋經營仿法[illegible]在香港大馬路門牌一百七十二號始創[illegible]貨眞價實無欺久蒙[illegible]商賜顧遠近馳名茲將本公司二樓[illegible]街門牌一百二十三號上下樓相通專辦[illegible]上等時款洋貨衛生[illegible]金山各款[illegible]男女[illegible]花領仔衣[illegible]牙花露香水[illegible][illegible]光顧[illegible]

告白

啓者本號藏有頂好伽楠出沽此乃異于常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號審定爲幸　再者此伽楠末亦可醫痾嗝腹痛其效如神

乙巳年四月初二日　羊城晉源街兆升恒區述之啓

告白

啓者澳門海傍街門牌第五十一號中華酒店生意原日係林陳合林杏舫陳杏堂胡煜軒郭守業吳廷記梁伯庸梁畔田葉金波劉阜垣李弼臣等今倣今志圖別業自愿將股份一切舖底貨物各賬招牌傢私什物舖批等盤頂與合成堂和記承受准於本年六月初六日交易清楚日前中華酒店如有揭借担保貨物各項俱歸舊人經手支結清理與新承頂人無涉特此預早聲明以免後論

光緒卅一年五月廿四日　合成堂和記謹白

告白

啓者澳門中華酒店生意林杏舫陳杏堂等各股友商妥自愿將中華酒店股份一切舖底貨物客賬招牌傢私什物舖批等全盤出頂與合成堂和記承受准於三十一年六月初六日交易清楚日後中華酒店生意盈虧各等均與舊人無涉特爲聲明告白

光緒三十一年五月廿四日

林陳合　林杏舫　吳廷記　郭守業　葉金波　劉阜垣
陳杏堂　胡煜軒　梁畔田　梁伯庸　李弼臣　同啓

萬耀榮

本號新到天下第一家打雪桶兼上等皮衣夾別鈕花腰椅舖墊各色花油布花腰熨衣爐熨鐵光斗俱全常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃洋貨傢私假髮[illegible]　富商照顧請移玉步　舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年五月二十日

美國女醫生林華氏

啓者本醫生專理內外大小方脈診脈發胎牙婦科月經失調子宮欠和胎產難產生奇難雜症現寓澳文武廟後便門牌三十間[illegible]不拘早晚均可到本醫寓診[illegible]　美國女醫生林華氏啓

西法接生

啓者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國[illegible]二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫計積四年深明妙術後又蒙[illegible]姑娘醫師同給薦書准出濟世茲在本港接生多年或貧家多延請無不穩妥[illegible]生者[illegible]醫家器具定因檢[illegible]携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到閣麟街第三十九號二樓

光緒廿七年五月廿三日　李胡氏謹啓

初學英語新書二種

[illegible]先生新[illegible]一書將各西文并註于[illegible]以[illegible]音最爲明白每套取價七毫五仙英語[illegible]一書風行海內早經[illegible]加增訂用西紙[illegible]便於學英[illegible]英文者每本取價元其中所用平上去入[illegible]之靡俱與英學吻合且[illegible]一一備詳其欲[illegible]其[illegible]一目瞭然[illegible]學之[illegible]也

代賣處　聚珍書樓　聚文閣　[illegible]　英華書莊　雙門底[illegible]

特別廣告

李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者衆因堂地方坐位不敷是以本年另遷皇后大道華商會所三樓以衍[illegible]收學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有美國工藝師杞理分專課丈量測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語庶使學者呈功易而收效速茲將各教習姓氏列左

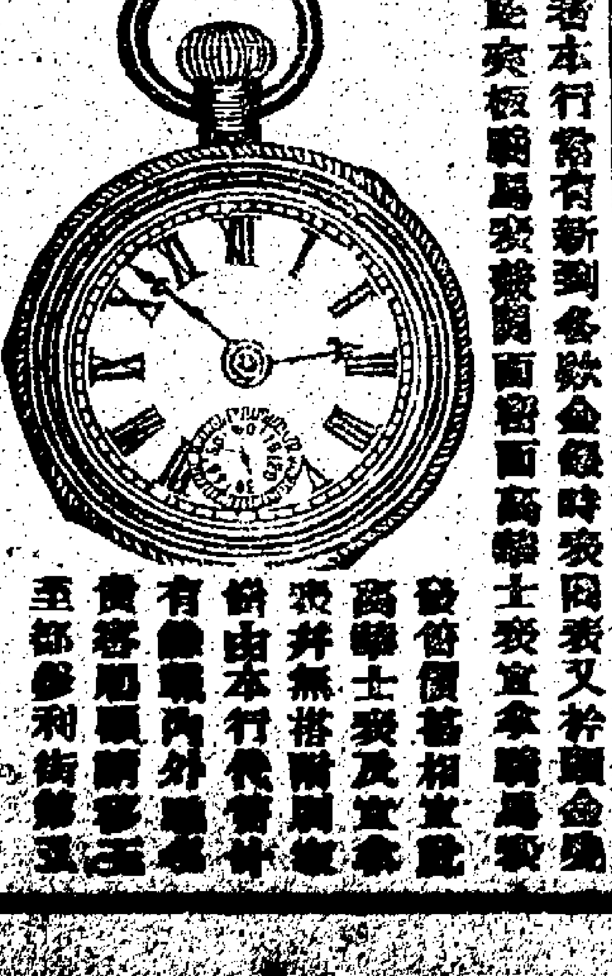
○美國文學律學碩學士鄺華汰用英語教授文學化學物理學　○美國工程師杞理分教授丈量測繪工藝
○英國女史羅便臣專教生徒會話英語
○中國楊湘甫用華語講解化學物理學
○宋艮弼帮教初學生徒　○莫耀帮教華文
○徐墀好帮教英文數學　○劉尙德帮教英文數學

再者本堂現由數値理津貼住宿舍以便遠方到港就學者此佈

光緒卅一年三月廿九日　本學堂司理黃棣芳謹啓

上好金銀時錶發售

啓者本行常有新到各款金銀時錶又衿頭金鍊[illegible]



[illegible]　本行探買[illegible]

乙未年七月初一日　利地架洋行謹啓

告白

啓者本號設[illegible]各種[illegible]各款名茶洋裝[illegible]　惠光顧請移玉至文咸[illegible]

光緒三十年十一月十八日

何潤光　西法鑲牙

啓者弟由美國[illegible]現在德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙　貴客賜教請移玉步

美國牙醫周夢熊

寓在德輔道中二十七號二樓

華安自辦軍裝告白

啓者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗及軍中需用[illegible]如有各郡團練辦團需用者價甚相宜如蒙[illegible]請移玉至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本號面[illegible]此佈

光緒卅一年元月初五日

乙巳年六月初陸日

雜志

羊石游踪錄

君臣塚

塚在大北門外流花橋南象岡戲臺下明唐王朱聿㦝與其臣蘇觀生等十五人殉難處也人呼之爲君臣塚荒隴數尺[illegible]

南生　睥昌　安和　合勝樓　廣合昌　裕[illegible]
牛隆　寶華齋　仁信　東發祥　恒信和　文雅齋
泰隆　公昌源　南隆　合興堂祥記　福隆　[illegible]
新行　寶隆　南芝　以上每捐一元　明元　以[illegible]
安　義隆　謙益　德興閣　彩案　大德　祥記合
[illegible]　文安堂　[illegible]記　[illegible]　祥茂　順昌　和合

光緒卅壹年 歲次乙巳 陸月初六日

香港華字日報附張

大英壹仟九百零五年七月八號禮拜六

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名 ○海甸 往廣州灣雷州赤坎硇州等 貴客欲搭船付貨請至德輔道中二百卅八號三樓本公司面議 准六月初六日開行 興發公司啟 [illegible]

啓者本公司有堅固快捷火輪船名 ○士皮時亞 前往橫濱神戶埠 准六月初六日開行 ○比利士加威 往石叻哥林儉夏威咸北 准六月十二日開行 貴客如欲搭船附貨請至本公司面議 咸北輪公司謹啟 [illegible]

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○海壇 前往汕頭廈門福州埠 准初六日下午開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議 得忌利士公司謹啓 [illegible]

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水

○普台士 准六月初八早開行

往汕頭廈門福州上海埠

○大利金 准六月十四日開行
○加剌拿格臣 准六月初七早開行

往汕頭廈門安平

○布老美士 准六月初十早開行

啓者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞如有欲附貨搭客往上海及揚子江各內埠者本公司上海分行亦有火船轉駁十分安善 貴客欲搭船附貨請到本公司面議
光緒三十一年五月十二日 大阪商船公司啓

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客駁往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接則由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○西伯利
○蒙古 准六月十六日開行
○差拿 准六月廿六日開行
○多力 准七月十一日開行
○滿洲 准七月十八日開行
○高麗 准八月初三日開行
○急狄 准八月十四日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下
○美洲丸 准六月初十早開行

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮相待飲食茶水床廁一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下
往上海每位銀十二員
往神戶每位銀十九員
往長崎每位銀十六員
往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀[illegible]
往砵倫 往舊金山 往些路 每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清逕則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內藏何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日
花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 施利化士東啟

往上海

啟者本洋行茲有堅固快捷火船名龍門准六月十一日開行前往上海埠 貴客如欲搭船附貨者請至本洋行面議
乙巳年陸月初六日 禪臣洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○禮亭 往星架坡庇能卡剌吉打埠 准六月初九正午開行 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 德沙宜公司謹啓

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名 ○柯路士甸 往汕頭海口海防埠 准初七日下午開行 貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷 上環代理人源昌利謹啓

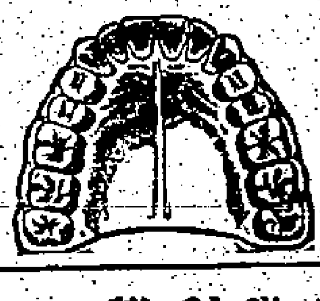
啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○安生 往石叻三巴冷四季厘 准六月初六日開行
○廣生 前往上海埠 准六月初九日開行
○顯生 前往石叻三[illegible]冷泗水 准六月十二日開行
○和生 前往天津埠 准六月十五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面[illegible] [illegible]公司謹啓

啟者本公司茲有堅固快捷火船名 ○金砵 往廣州灣赤砍雷州瓊州等埠 准本月初八日開行 貴客搭船附貨請至永樂街碼頭四十八號三樓本公司寫字樓面議 萬和公司啟

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○皮耀亞地士 往日本域多厘打金麻等 准六月初十日開行
○梳勿 往日本域多厘打金麻等 准六月初十日開行
○地厘文 往日本域多厘打金麻等 准七月初八日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啟

鄺源敬美國

西法 鑲牙



鄺源敬牙科大醫士 台鑒弟素有牙患經多人代鑲俱欠精良惟蒙先生再鑲儼若生成況價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名謹頌數言刊登報端聊當鳴謝俾牙患者知請教於 先生也敬叩 台安
館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面
一千九百零五年六月廿四號 香港屈臣氏大藥房弟麥士肥路啟

代派本館報紙處

羊城榮陽街珍記信館 聯興街廣盛信館 十六甫四巷騮少屋 ○澳門 泰安信館 朋文記信館 盧錫記信館 ○佛山 源記信館 省港諸君欲取閱報紙者新聞紙舖向各代派處掛號取閱可也

新到雲南火腿

啟者本號專辦雲南[illegible]北茶[illegible] 貴客光顧請移玉 [illegible]
光緒三十年五月廿一日 永樂街[illegible]謹啓

遷寓告白

[illegible]

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○日本皇后 前往上海日本溫哥華埠 准六月初十日開行 貴客欲搭船附貨者請到本公司面議 昌興輪船公[illegible]

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名 ○支那衣 前往三孖冷八打威孟家室泗水井里文廸吉埠 准六月初七日開行 ○比連士花店廉 與別公司一樣 前往雪梨新金山等埠直到孖利畔入內河泊馬頭 准六月二十日落貨至廿三日開行 貴客如欲搭船附貨者請至上環[illegible]本公司面議 上環[illegible]

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○大名 前往小呂宋埠 准六月初六日開行
○紹興 前往上海埠 准六月初八日開行
○松江 前往衣路宿務埠 准六月初九日開行
○得安 前往小呂宋埠 准六月初九日開行
○開封 前往宿務伊路 准六月初十日開行
○成都 前往砵斗云新金山 准六月十一日開行
○太原 前往神戶埠 准六月十三日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議 太古[illegible]

啟者茲有瑞記洋行堅固快捷火輪船名 ○加爾麥墜時 往星架坡庇能架剌吉打 准初九落貨十二開行 貴客欲搭船附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議 郭[illegible]

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各款洋油鐵布油蠟銅鐵大小錨鏈水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全 官商賜顧 請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷
庚子年五月初四日 和發號謹啓

太平戲院

演超羣大集會

初六日演 ○正本 師姑受戒 ○出頭 香祖樓中秋賞月 李君闢節烈抗官 小生杞首本 (日夜)
貴妃九毫 對號三毫半 椅位毫半 板位收四十

重慶戲院

(演超群大集會班)

初陸日演 ○正本 感鐵生光 ○出頭 賣油郎獨占花魁女 日 夜 文章吐氣
貴妃床收三員二 對號位收銀五毫 椅位收銀二毫五 板位收銀一毫

飛素閣集

[illegible]

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名羅文打准六月十四日開行往神戶橫濱砵崙花旗內地各埠 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
乙巳年六月初五日 順昌輪船公司謹啟

往鎮江

啟者本行有堅固火船名呂地亞准六月初九日開行前往鎮江埠 貴客搭船附貨者請至本行面議
乙巳年六月初四日 禪臣洋行謹啓

承接縫帆旗幟 清記

啟者本號承接各款帆幔布帳遮陽並各款旗幟交貨快捷堅固不悞 請君光顧請到中環街市側即租庇利街門牌三號四樓面議
癸卯正月十七日 浩記謹啓

廣和洋[illegible]

[illegible]

香港華字日報行情

乙巳年陸月初五日禮拜五入口船頭列左

英國火船名巴倫花利 由架剌吉打載來煤
意國火船名意士枝利 由孟米石叻載來雜貨 禮和洋行
那國火船名富利 由海防載來雜貨 多順洋行
英國火船名豐遠 由庇能石叻載來雜貨 裕德盛
英國火船名披剌廣 由橫濱載來雜貨 鐵行公司
英國火船名岐連勞根 由英京石叻載來雜貨 岐連洋行
英國火船名文尼加 由上海載來雜貨 日本郵船
德國火船名柯路士甸 由海防海口載來雜貨 源昌利
德國火船名加剌拿梭臣 由汕頭載來雜貨 大阪公司

法國郵船名奧順年准陸月初玖日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等
英國郵船名禪剌准陸月拾叁日正午開行往石叻庇能哥倫保孟米英京等
美國郵船名蒙古准陸月拾陸日正午開行往上海日本橫香山舊金山埠
德國郵船名沙禪准陸月拾柒日正午開行往星架波庇能哥林保孟[illegible]國
美國郵船名毡拿准陸月廿陸日正午開行往上海日本橫香山舊金山埠
奧國郵船名多力准柒月拾壹日正午開行往上海日本橫香山舊金山等埠
奧國郵船名滿洲准柒月拾捌日正午開行往上海日本橫香山舊金山等埠
美國郵船名高麗准柒月初叁日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
美國郵船名急狄准柒月拾肆日正午開行往上海日本橫香山舊金山等埠
美國郵船名西伯利亞准捌月廿捌日開行往上海日本橫香山舊金山等埠

往砵斗云新金山○火船域都 陸月拾壹日開行 太古洋行
往雪梨新金山等○火船比連士花店麻 陸月廿叁日正午開行 鴻發公司
往石叻哥林保砵倫孖壽路英京○火船巴剌摩 初陸早開行 鐵行公司
往衣路○火船鐸 初陸日正午開行 華商
往海防○火船富利 初陸日下午柒點開行 孖地洋行
往汕頭廈門福州○火船海壇 初陸日下午開行 得忌利士
往長崎神戶橫濱○火船甸比些 初陸日下午開行 [illegible]公司
由上海日本○火船比沙華 初陸日下午開行 鐵行公司
往橫濱神戶○火船士皮時亞 初陸日開行 咸北公司
往石叻三孖冷四厘孟○火船安生 初陸日開行 興發公司
往廣州灣雷州赤坎海州○火船海甸 初陸日開行 渣甸公司
往汕頭廈門福州上海○火船加剌拿接臣 初柒早開行 [illegible]公司
往安南○火船西貢 廿陸落貨 初柒日下午柒點開行 大阪公司
往海口海防○火船香港 歛禮拜 初柒日下午開行 孖地洋行
往汕頭海口海防○火船柯路士甸 初柒日開行 源昌利
往廈門石叻庇能○火船豐遠 初柒日開行 裕德盛
往英京花士打租品滑○火船加利高士 初柒日開行 太古洋行
往三孖冷 孟家室 井里汶 八打威 泗水 迪吉 ○火船支理衣 初柒日開行 鴻發公司
往汕頭廈門淡水○火船普台士 初捌早開行 大阪公司
往廣州灣赤坎雷州海洲○火船金砵 初捌日開行 萬和輪船公司
往上海○火船廣利 初捌日開行 招商輪船局
往上海○火船紹興 初捌日開行 太古洋行
往星架波庇能架剌吉打○火船禮寧 初玖日正午開行 晉沙宣行
往星架波庇能孟米意國○火船伊士枝 初玖日正午開行 禮和洋行
往上海○火船廣生 初玖日開行 渣甸公司
往上海神戶橫濱○火船東京 初玖日開行 法國公司
往宿務衣路○火船松江 初玖日開行 太古洋行
往鎮江○火船呂地亞 初玖日開行 時臣洋行
往小呂宋○火船得安 初玖日開行 太古洋行
往汕頭廈門安平○火船布老渙士 初玖日開行 大阪公司
往上海日本溫哥華○火船日本皇后 初拾日正午開行 興[illegible]公司
往日本威多利打甘靈○火船皮禮亞地士 初拾日開行 天祥洋行
往島約○火船阿非利近比連士 初拾日開行 瑞記洋行
往新金山○火船奧斯利仁 初拾日開行 [illegible]
往上海○火船哥勞文社 初拾日開行 鐵行公司
往小呂宋 石叻 庇能 哥林保 砵曾 孖些路 英京○火船巴路廉 初拾日開行 鐵行公司
往上海○火船龍門 拾壹日開行 禪臣洋行
往衣路宿務○火船開封 拾式日開行 太古洋行
往石叻哥林保夏威咸北○火船比利士加咸 拾式日開行 咸北公司
往石叻三巴冷泗水○火船顯生 拾式日開行 渣甸公司
往星架波哥林保丹京○火船望布郎 拾式日開行 勿者士行
往星架波庇能架剌吉打○火船加爾麥堅時 拾式日開行 瑞記洋行
往神戶○火船太原 拾叁日開行 太古洋行
往西貢星架波○火船雅路間打剌 拾叁日開行 法國公司
往神戶橫濱砵倫特敢花旗內地○火船羅文打 拾肆日開行 順昌洋行
往汕頭廈門淡水○火船大利金 拾肆日開行 大阪公司
往日本域多利些路打甘靈○火船新門 拾五日開行 太古洋行
往天津○火船和生 拾五日開行 渣甸公司
往庇魯加剌天○火船蒙古 拾陸日開行 花旗公司
往日本域多利打甘靈○火船挠勿 拾捌日開行 天祥洋行
往島約○火船那屈地 廿叁日開行 宜公司
往石叻島約○火船堅尼北 廿叁日開行 三遊公司
往星架波庇能孟米奧國○火船千拿 廿柒日開行 山打洋行
往島約○火船聖曉高 柒月初肆日開行 天祥洋行
往大小呂宋市倫打古魯等○火船頃慎頓 初捌天明開行 中華輪船公司
往日本域多利打甘靈○火船地利文 初捌日開行 天祥洋行

暹沙宣站十號孟米砂五十包 一百十二員 本港
又站十一號孟米砂五十包 一百零八員 本港
又站一號孟米砂五十包 一百零三員 本港
又十六號孟米砂五十包 一百三十員 本港
衣布林站十二號孟米砂五十包 一百十八員 本港
又十二號孟米砂五十包 一百廿二員 本港

暹刀剌站十號孟米砂五十包 一百十八員 本港
又站十號孟米砂五十包 一百十九員五 本港
參核行 又站廿號孟米砂五十包 一百四十員 本港
又站十號孟米砂五十包 一百一十一員 本港
裕和隆 又站十號孟米砂五十包 一百十一員 本港
隆沽烏棗廿包 大兩 水客
了沽川躑五枚 百零二員 水客
又沽紅豆廿包 五員五毫 水客
大栗肉卅五包 九員八毫 水客
大杏仁廿五包 三十六員 水客
中杏仁十五包 二十八員 水客
又暹角廿四包 卅四員五 水客
又河口蒜四箱 十一兩大 水客
又北杏仁五包 一十三員 水客
又花生肉十包 六兩二錢 水客
長裕行 沽提子十包 七員五毫 水客
粗西米十二包 五員二毫 水客

○省城米市如常

○新會煙價壹千[illegible]式拾五員 ○舊會煙價 無存
○新姑煙價壹千零捌拾員 ○舊姑煙價 無存
○舊年新白皮壹千式百員 ○式年舊白皮壹千[illegible]百五拾員
○兩年新白皮壹千[illegible]百員 ○叁年舊白皮壹千[illegible]百[illegible]拾員

○乙巳年陸月初五日禮拜伍 司連票照禮拜肆行情 壹式

滙英京電報 壹零拾五
滙英京即票 壹零拾五
即期英京司連票 壹零拾五陸式五
叁拾天司連票 壹零拾陸捌柒五
陸拾天司連票 壹零拾柒伍
三個月司連票 照叁拾天價
四個月司連票 壹零拾捌壹式伍
即期佛冷單 照叁個月價
[illegible]電報 式叁柒五
[illegible]單 壹肆
[illegible]單 壹肆壹式伍
[illegible]單 壹肆壹式
[illegible]單 壹肆壹柒五

孟米叁拾天單 照上計
上海電報 柒零捌柒五
日本電報 玖式
日本三十天單 玖叁捌柒五
日本[illegible] 玖叁陸式五
石叻電報 加肆陸式五
維紙每千 加水陸拾員五
八打威電報 加肆拾弍員五
[illegible]山即單 壹壹式陸式五
[illegible]山電報 肆五柒五
大[illegible]紙 肆陸式五
花旗紙 肆陸
壹式 [illegible]式五

生銀外價 照禮拜肆

八九大金每兩 四拾叁員柒五
十足金葉每兩 五拾五員柒
香港新銀每千 加水式拾玖員五
新板光英每千 加水捌員
星架波光每千 加水肆拾陸員五
關日港每千 加水柒員五
省毫每千 低水拾玖員
二一鑄金 每[illegible]拾[illegible]陸毫肆

貨項紙水 平換

洋庄金葉每兩 五拾五員叁
舊板光英每千 加水廿五員
金邊 加水拾叁員
金邊光每千 加水玖員
省城 低水肆員陸
省毫每千 低水廿叁員五

船頭電

○太古洋行火船名大原初五早由神戶開行經吉甖奴蘇約拾壹日到港
○勃行火船名邊剌力初肆早由星架波開行來港
○花旗輪船公司火船名蒙古初陸日由上海開行約初玖早到港
○法國郵船名東京初陸日下午由西貢開行約初玖日到港
○昌興公司火船名他打初肆日往廈門開往基隆
○宜公司火船名蘆芝廉伍月初叁日由島約開行來港
○天祥洋行火船名地理閱五月廿式日由些路開行經日本來港
○渣華公司火船名支理衣廿式由加辣治開行經汕頭廈門約陸月初五到港
○昌興公司火船名亞甸仁五月廿肆日由溫哥華日本來港
○中華輪船火船名頃慎 拾柒由墨西哥國市倫打古魯開行約陸月廿式到
○宜公司火船名剌士打剌五月拾玖日由島約開行約柒月廿壹日到港
○渣華輪船公司火船名支拿廿初壹日由孟家室開行約初玖日到港
○天祥洋行火船名皮禮亞地士初壹日已到小呂宋
○渣甸公司火船名顯生初式日由石叻開行來港
○天祥洋行火船名梳勿初式日已到小呂宋
○昌興公司火船名毡拿皇后初式日由溫哥華開行經各埠來港
○招商局火船名致遠初叁日由上海開行初陸日到港
○鐵行公司火船名馬沙根初叁日由石叻開行來港
○太古洋行火船名新門初叁日正午由石叻開行約初柒日到港
○花旗輪船公司火船名甡拿初肆日由橫濱開行經小呂宋約拾柒日到港

輪船往大呂宋

啓者本公司之頃慎頓輪船約六月廿二日到港準於七月初八天明由港啓行前往大呂宋市倫打古魯及轉駁內地秘魯加剌天等埠 寶號有貨客搭船者請早日到本公司掛號因是期船返港時候甚多決不躭期 貴客欲附輪者祈預早四天到港爲禱 頃慎頓輪船下期十月初四日由港啓行此佈

光緒卅一年 六月 初四日 三卄日 香港中華輪船公司謹啓

啓者本行茲有德國快捷火輪船名
○富利 直往海防埠 准六月初六日下午七點開行
○香港 往海口海防 歛禮拜 准六月初七日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請到本行面議可也 孖地洋行謹啓

啓者茲本公司有堅固火輪船一隻名
○西貢 前往安南埠 准六月初六日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷 上環和發成內寓大阪公司謹啓 [illegible]

光緒叁拾壹年陸月初[illegible]日 [illegible]香港華字日報[illegible]